



INFORMATĪVS PAZIŅOJUMS PAR PERSONAS DATU AIZSARDZĪBU

—

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

Ikvienam ir tiesības uz savu personas datu aizsardzību.

Personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās reglamentē Regula (ES) 2018/1725 (OV 2018, L 295, 39. lpp.).

Šajā paziņojumā tiek skaidrots, kā un kāpēc Jūsu dati tiek apstrādāti.

AGRĪNĀS ATKLĀŠANAS UN IZSLĒGŠANAS SISTĒMA

Kas ir datu pārzinis?

Par šo personas datu apstrādi atbildīgais pārzinis ir Budžeta un finanšu direkcijas direktors (kopīgi ar Komisiju, kura ir izveidojusi un pārvalda attiecīgo datubāzi).

Kāpēc mums ir vajadzīgi Jūsu dati?

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam (OV 2018, L 193, 1. lpp.) (turpmāk tekstā – “FR”), 142. pantu Komisija ir izveidojusi datubāzi agrīnās atklāšanas un izslēgšanas sistēmas (turpmāk tekstā – “EDES”) vajadzībām, lai varētu nodrošināt informāciju visām budžeta izpildē iesaistītajām struktūrām un ļautu tām aizsargāt Eiropas Savienības finansiālās intereses.

Apstrādes mērķis ir Savienības finansiālo interešu aizsardzība, atklājot riskus un piemērojot administratīvus sodus.

Proti, EDES datubāzes mērķis ir nodrošināt, ka:

- ☐ tiek agrīni atklāti riski, kas apdraud Savienības finansiālās intereses;
- ☐ tiek izslēgti ekonomikas dalībnieki, kuri atrodas kādā no FR 136. panta 1. punktā uzskaitītajām izslēdzamības situācijām;
- ☐ ekonomikas dalībniekiem tiek uzlikti finansiāli sodi saskaņā ar FR 138. pantu;



- ☐ nopietnākajos gadījumos Komisijas tīmekļvietnē tiek publicēta informācija par izslēgšanu un vajadzības gadījumā arī finansiālo sodu, lai pastiprinātu šo pasākumu preventīvo ietekmi (*FR* 140. pants).

Tās pamatmērķis ir novērst, ka subjekts, kuru Komisija vai kāda cita iestāde ir izslēgusi no dalības iepirkumā vai piešķiršanas procedūrā, piedalās iepirkumā vai piešķiršanas procedūrā, ko rīko Eiropas Savienības Tiesa (turpmāk tekstā – “Tiesa”), un otrādi.

Ar šo datu apstrādi tiek gādāts, lai konfidenciāla informācija par subjektiem, kuri iespējami apdraudētu Eiropas Savienības finansiālās intereses un reputāciju vai kādu Eiropas Savienības pārvaldītu fondu, tiktu izmantota mērķorientēti. Šādi tiek novērsts, ka Komisija, Tiesa vai citas iestādes ar šiem subjektiem stājas līgumattiecībās.

Tiek ievākti šādi personas dati:

- identifikācijas dati: vārds, uzvārds, adrese, valsts, personas apliecības/pases/autovadītāja apliecības (vai cita identitāti apliecinoša dokumenta) numurs un izdevējvalsts, ekonomikas dalībnieka dzimšanas datums un vieta;
- ziņas par izslēgšanu, agrīno atklāšanu vai finansiālo sodu;
- ziņas par pamatojumu (izslēgšanas gadījumā) saskaņā ar *FR* 136. panta 1. punktā noteikto;
- ziņas par izslēgšanas ilgumu un agrīnās atklāšanas dienu: sākuma datums, beigu datums, izslēgšanas ilguma pagarinājums, atklāšanas datums;
- ziņas par lietas izskatīšanu panelīkomitejā (*FR* 143. pants): izskatīšanai panelīkomitejā iesniegtā lieta, panelīkomitejas sanāksmes datums, ekonomikas dalībnieka izklāstītie apsvērumi, turpmākie pasākumi saistībā ar panelīkomitejas ieteikumu (izpilde, panelīkomitejas ieteikuma pārskatīšana u.tml.);
- ziņas par finansiālo sodu: apjoms un informācija par samaksu;
- par lietu atbildīgā kredītrīkotāja identitāte;
- par lietu atbildīgās kontaktpersonas identitāte.
- Citas datu kategorijas var tikt apstrādātas saskaņā ar *FR* 136. panta 1. punktu.
- ziņas par maksātnespējas vai likvidācijas procedūrām vai tamlīdzīgu situāciju;
- ziņas par nodokļu vai sociālā nodrošinājuma iemaksu nemaksāšanu;



- ziņas par smagu pārkāpumu profesionālajā darbībā (informācijas sagrozīšana krāpnieciskos nolūkos, konkurences kropļošana, intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpums, mēģinājums ietekmēt līgumslēdzējas iestādes lēmumu pieņemšanu iepirkuma procedūras gaitā u.tml.);
- ziņas par krāpšanu, korupciju, līdzdalību noziedzīgā organizācijā, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, ar teroristu darbībām saistītiem nodarījumiem, bērnu darbu vai citiem nodarījumiem saistībā ar cilvēku tirdzniecību;
- ziņas par nopietniem trūkumiem svarīgāko līgumsaistību izpildē;
- ziņas par pārkāpumu (Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 2988/95 1. panta 2. punkta izpratnē).

Kā esam ieguvuši Jūsu datus?

Informāciju par agrīno atklāšanu un izslēgšanu *EDES* datubāzē ievada attiecīgie Komisijas vai tās izpildaģentūru kredītrīkotāji un citas Savienības iestādes un struktūras, kā arī Eiropas biroji. Komisija pārrauga un apstiprina pārējo iestāžu ievākto informāciju.

EDES datubāzi ir izveidojusi un pārvalda Komisija; Tiesai ir dota piekļuve šai datubāzei, lai tā varētu iepazīties ar informāciju par agrīno atklāšanu un izslēgšanu, kā arī šo informāciju papildināt. Šī procedūra ir atbilstoša *FR* 142. pantam. Komisija nodrošina *EDES* administrēšanu un veic tam vajadzīgās tehniskās darbības.

Kurš var piekļūt Jūsu datiem?

EDES esošajiem datiem var piekļūt:

- par attiecīgo lietu atbildīgie Tiesas kredītrīkotāji;
- Tiesas pārstāvis *FR* 143. pantā minētās panelkomitejas locekļa statusā;
- sabiedrība – attiecībā uz *EDES* tīmekļvietnē pieejamo informāciju par izslēgšanu un, ja tāds ir, finansiālo sodu. Tomēr personas dati netiks publicēti, ja vien to publicēšanu izņēmuma kārtā nepamato tostarp nodarījuma smagums vai ietekme uz Savienības finansiālajām interesēm. Šādos gadījumos lēmumā publicēt šo informāciju tiek pienācīgi ņemtas vērā tiesības uz privātumu un citas Regulā (ES)



2018/1725 paredzētās tiesības.

Citi iespējamie saņēmēji:

- Eiropas Revīzijas palāta – tai LESD 287. pantā uzticēto uzdevumu izpildes ietvaros;
- Tiesa, Vispārējā tiesa, kā arī lietas dalībnieku advokāti un pārstāvji – tiesvedības gadījumā;
- Tiesas priekšsēdētājs un sekretārs, kā arī amatpersonas, kuras viņiem palīdz pildīt Tiesas Reglamenta 20. panta 4. punktā noteiktos darba pienākumus.

Cik ilgi Jūsu dati tiek glabāti?

Agrīnā atklāšana

Ar agrīno atklāšanu saistītā informācija tiek glabāta ne ilgāk kā gadu no brīža, kad attiecīgo informāciju ir apstiprinājusi Komisija. Šā laikposma beigās tā tiek automātiski izdzēsta. Ja šajā laikposmā kredītrīkotājs lūdz *FR* 143. pantā minētajai panelīkomitejai sniegt ieteikumu jautājumā par izslēgšanu, attiecīgās informācijas glabāšanas laiks var tikt pagarināts, lai dotu iespēju sniegt šo ieteikumu.

Izslēgšana

Izslēgšanas ilgums nepārsniedz:

- a) piecus gadus gadījumos, kas minēti *FR* 136. panta 1. punkta d) apakšpunktā (krāpšana, korupcija, līdzdalība noziedzīgā organizācijā, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana, ar teroristu darbībām saistīti nodarījumi, bērnu darbs vai citi nodarījumi saistībā ar cilvēku tirdzniecību);
- b) trīs gadus gadījumos, kas minēti *FR* 136. panta 1. punkta c), e) un h) apakšpunktā (smags pārkāpums profesionālās darbības ietvaros, nopietni trūkumi svarīgāko līgumsaistību, pārkāpums un subjektu izveide nolūkā apiet fiskālās, sociālās un citas juridiskās saistības);
- c) ilgumu, kas iespējami noteikts kādas dalībvalsts galīgā spriedumā vai galīgā administratīvā lēmumā.

FR 136. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā paredzētajos gadījumos izslēgšana būs spēkā tik ilgi, cik pastāvēs izslēgšanas pamatojums (bankrots, maksātnespējas vai likvidācijas procedūras vai tamlīdzīga situācija, nodokļu vai sociālā nodrošinājuma iemaksu nemaksāšana).

Kredītrīkotāja lēmumi un panelīkomitejas ieteikumi par piedāvāto izslēgšanas ilgumu ir jāpieņem, ievērojot samērīguma principu (*FR* 136. panta 3. punkts).



Finansiālais sods

Finansiālā soda piemērošanas gadījumā – ja attiecīgā informācija tiek publicēta – šī publikācija tiks izņemta sešus mēnešus pēc minētā soda samaksas (*FR* 140. panta 1. punkta ceturtā daļa).

Informācija par agrīno atklāšanu un/vai izslēgšanu tiek izņemta līdz ar noteiktā termiņa beigām, ja vien kredītrīkotājs to nebūs izņēmis jau pirms termiņa beigām.

Izņemtā informācija par agrīno atklāšanu, izslēgšanu un/vai finansiālo sodu joprojām paliks pieejama revīzijas un izmeklēšanas vajadzībām vai provizorisksajai juridiskajai klasifikācijai, jo “atkārtošanās” ir kritērijs, kas *FR* 143. pantā minētajai paneļkomitejai ir jāņem vērā, sniedzot ieteikumu. Izņemtajai informācijai *EDES* datubāzes lietotāji nevarēs piekļūt

Kādas ir Jūsu tiesības?

Jums ir tiesības piekļūt Tiesas rīcībā esošajiem gan saviem, gan Jūsu pārstāvētā vai Jūsu neierobežotā atbildībā esoša ekonomikas dalībnieka personas datiem, kā arī šos datus labot un papildināt. Šo labojumu un papildinājumu izdarīšanai vajadzībām varat lūgt, lai jums tiktu nosūtīta šo datu kopija.

Lūgums piekļūt šiem datiem vai tos labot ir jānosūta uz šādu elektroniskā pasta adresi: marchespublics-contrats@curia.europa.eu.

Kā izmantot savas tiesības? Kontaktinformācija

Ar datu pārzini (Budžeta un finanšu direkcijas direktoru) var sazināties šādi:

E-pasta adrese: marchespublics-contrats@curia.europa.eu

Pasta adrese: Eiropas Savienības Tiesa
L-2925 Luksemburga
LUKSEMBURGA

Atbildi saņemsit pēc iespējas drīz, taču ne vēlāk kā mēneša laikā. Vajadzības gadījumā



šis termiņš var tikt pagarināts.

Jūs varat sazināties arī ar Eiropas Savienības Tiesas datu aizsardzības speciālistu:
DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu

Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs

Ja uzskatāt, ka *EDES* sistēmā veiktās Jūsu personas datu apstrādes rezultātā ir pārkāptas Jums no Regulas (ES) 2018/1725 izrietošās tiesības, varat iesniegt sūdzību Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājam.